



## REPRODUCTOR/GRABADOR DE CASETES PERSONAL CON RADIO AM/FM



### MANUAL DEL USUARIO MCR-75

POR FAVOR LEA ESTE MANUAL DEL USUARIO CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR LA UNIDAD Y RETÉNGALO PARA FUTURA REFERENCIA.

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

- Lea estas instrucciones.
- Guarde estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice estos aparatos cerca del agua.
- Limpie sólo con un paño seco.
- No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.
- Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No instale ni opere cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- No se deben colocar sobre el producto fuentes de llama viva como velas.
- La batería no debe ser expuesta a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares.
- Peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente. Reemplácela sólo por una del mismo tipo o equivalente.
- Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales de la eliminación de la batería.

### COMUNICACIONES (FCC POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Este dispositivo se conforma con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está conforme a las dos condiciones siguientes:

- (1) este dispositivo puede no causar interferencia dañosa, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar la operación indeseada.

NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que satisface los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo a lo que dispone la Parte 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites tienen el propósito de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y su no se instala y se usa de acuerdo con estas instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no vaya a ocurrir interferencia en ninguna instalación determinada. Si este equipo causa interferencia no deseada contra la recepción de radio o televisión, o cual se puede determinar encendiendo y apagando el aparato, se exhorta al usuario a tratar de corregir el problema de la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo a un receptáculo en un circuito distinto al que usa el receptor.
- Consulte al concesionario o a un radiotécnico experimentado para que le ayuden.

### ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones a esta unidad que no estén expresamente aprobados por la parte responsable de la conformidad podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

S-1

### Estimado Cliente JENSEN®

Seleccionar un equipo de audio de buena calidad como la unidad que usted acaba de adquirir es sólo el comienzo de disfrutar su experiencia musical. Ahora es el tiempo de considerar cómo puede aumentar la diversión y la emoción que ofrece su equipo. El fabricante y la Asociación del Grupo de Consumidores de Sistemas Electrónicos desean que usted aproveche al máximo su equipo haciéndolo funcionar a un nivel seguro. Un nivel que deje que el sonido salga alto y claro sin que esté a un nivel alto molesto o distorsionado y, más importante, sin afectar su oído sensible. El sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de su oído se adapta a volúmenes más altos de sonido. En consecuencia, lo que suena "normal" puede ser realmente alto y dañino para su oído. Resguárdese de esto ajustando su equipo a un nivel seguro ANTES de que su oído se adapte.

### Para establecer un nivel seguro:

- Comience el control de volumen a un ajuste bajo.
- Aumente lentamente el sonido hasta que usted lo pueda escuchar cómodamente y claramente, y sin ninguna distorsión.

### Una vez que estableció su nivel de comodidad:

- Ajuste el dial y déjelo así. Esto que le tomará sólo un minuto le ayudará a prevenir el daño al oído en el futuro. Después de todo, nosotros queremos que escuche toda su vida.

### Queremos que escuche durante toda la vida

Si utiliza su equipo de sonido prudentemente, éste le proporcionará diversión y emoción durante toda una vida. Dado que el daño auditivo causado por sonido alto es generalmente detectado cuando ya es demasiado tarde, el fabricante de este producto y la Asociación del Grupo de Consumidores de Sistemas Electrónicos le recomiendan que evite la exposición prolongada a ruido excesivo.



### Archivo del Cliente

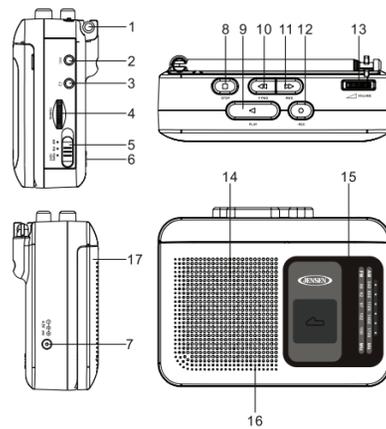
El número de serie de este producto se encuentra dentro del compartimento de la batería. Usted debería anotar el número de serie de esta unidad en el espacio provisto debajo como un archivo permanente de su compra para ayudarlo en la identificación en el evento de robo o pérdida.

Número de Modelo: MCR-75

Número de Serie \_\_\_\_\_

S-2

### LOCALIZACIÓN DE CONTROLES



1	ANTENA TELESCÓPICA DEL FM	10	BOTÓN DE AVANCE RÁPIDO
2	TOMA DE MICROFONO EXTERNO	11	BOTÓN DE RETROCESO
3	JACK DE AURICULARES	12	BOTÓN DE GRABACIÓN
4	PERILLA DE SINTONIZACIÓN	13	CONTROL DE VOLUMEN
5	INTERRUPTOR DE FUNCIÓN	14	ALTAVOZ
6	PUERTA DE LA BATERÍA	15	BANDA DE MARCADO AM/FM
7	ENTRADA DC	16	MICROFONO INCORPORADO
8	BOTÓN DE ALTO	17	PUERTA DE CASSETTE
9	BOTÓN DE JUEGO		

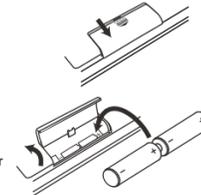
S-3

### FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Este reproductor de casetes funciona con dos baterías alcalinas de 1.5V DC tamaño "AA" (UM-3) (No incluidas) o con un adaptador AC-DC con salida de 4.5V DC 350mA.

### FUNCIONAMIENTO CON PILAS (NO SE INCLUYEN LAS PILAS)

1. Abrir la tapa de la batería situada en la parte posterior de la unidad.
2. Iga el diagrama de polaridad (+ y -) que se muestra en la parte posterior del gabinete, e inserte 2 pilas 'AA' (UM-3) (no incluidas), y cierre la puerta de las pilas.



IMPORTANTE: Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente. Una polaridad incorrecta podría dañar la unidad y anular la garantía.

### Notas:

- 1) Si utiliza un adaptador de CA (no incluido), por favor, desenchúfelo de la unidad antes de instalar las pilas.
- 2) Para obtener el mejor rendimiento y un mayor tiempo de funcionamiento, recomendamos el uso de una pila alcalina de buena calidad.
- 3) Es necesario cambiar las pilas si el nivel de volumen baja considerablemente, si el sonido se distorsiona durante el funcionamiento o si la unidad ya no funciona correctamente.

### ADVERTENCIA CON RESPECTO A LAS BATERÍAS

- Asegúrese de instalar correctamente las baterías. La polaridad equivocada podría dañar la unidad.
- Use solo el tamaño y tipo de baterías especificadas.
- No combine baterías viejas y nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Si no va a usar la unidad por un largo período de tiempo, quitele las baterías. Las baterías viejas o derramadas podrían dañar la unidad y anular la garantía.
- No intente recargar baterías que no son recargables; éstas podrían romperse o recalentarse. (Siga las indicaciones del fabricante de baterías).
- No elimine las baterías en el fuego ya que pueden derramarse o hacer explosión.

S-4

### FUNCIONAMIENTO DEL ADAPTADOR AC (ADAPTADOR AC NO INCLUIDO)

1. Conectar el cable del adaptador de CA en el conector ENTRADA DC (#7) de la unidad.
2. Conectar el adaptador de CA en una toma de corriente doméstica de 120V/60Hz de CA.
3. Las pilas se desconectarán automáticamente cuando el adaptador de CA se conecta a la unidad y la unidad funcionará utilizando la alimentación del adaptador de CA.

NOTA: Utiliza sólo un adaptador con un voltaje de salida de 4.5V = 350mA con un enchufe central positivo.



### OPERACIÓN DE RADIO

1. Ponga el INTERRUPTOR DE FUNCIONES (#5) en posición AM o FM.
2. Gire la PERILLA DE SINTONIZACIÓN (#4) para seleccionar la emisora de radio deseada.
3. Ajuste el CONTROL DE VOLUMEN (#13) para obtener el nivel de sonido deseado.
4. Para apagar la radio, ponga el INTERRUPTOR DE FUNCIONES en la posición "TAPE".

### CONSEJOS PARA UNA BUENA RECEPCIÓN

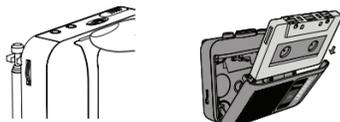
1. La Antena Telescópica debe extenderse completamente para obtener la mejor recepción de FM.
2. Cuando use la radio AM, asegúrese de colocar la unidad en posición vertical. Para una mejor recepción de AM, siga girando la unidad lentamente mientras la mantiene en posición vertical hasta obtener la mejor señal.

S-5

### FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE CASSETTES

#### REPRODUCTOR DE CASSETTES

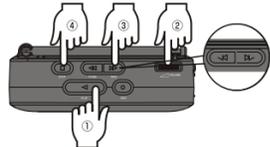
1. Abra la PUERTA DEL CASSETTE (#17) e inserte una cinta de casete pregrabada con la cinta expuesta hacia arriba y luego cierre la PUERTA DEL CASSETTE.



2. Ponga el INTERRUPTOR DE FUNCIONES (#5) en posición "TAPE".



3. Pulse el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) para la reproducción de la cinta.
4. Ajuste el CONTROL DE VOLUMEN (#13) para obtener el nivel de sonido deseado.
5. Pulse el BOTÓN DE AVANCE RÁPIDO (#10) o el BOTÓN DE RETROCESO (#11) para avanzar o rebobinar rápidamente la cinta.
6. Pulse el BOTÓN DE DETENER (#8) en cualquier momento para detener la reproducción. La reproducción de la cinta se detendrá automáticamente cuando se llegue al final de la misma.



S-6

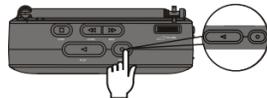
#### ALTO AUTOMÁTICO

Esta unidad está equipada con un Sistema de Parada Automática para proteger sus cintas de casete y evitar el desgaste innecesario del rodillo de arrastre del mecanismo de casete. Cuando la cinta termina durante la reproducción, el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) se liberará automáticamente para detener el funcionamiento del casete.

#### GRABACIONES DE CASSETTES

##### La grabación del micrófono incorporado

1. Abra la PUERTA DEL CASTILLO (#17) e inserte una cinta de cassette en blanco.
2. Presione el BOTÓN DE GRABACIÓN (#12) y el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) al mismo tiempo y la unidad comenzará a grabar desde el micrófono incorporado.
3. Presione el BOTÓN DE PARADA (#8) para detener la grabación.
4. Para escuchar lo que se ha grabado, pulse el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#11) para rebobinar la cinta y luego pulse el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) para escuchar lo que se ha grabado.



##### Grabación desde un micrófono externo (no incluido)

1. Enchufe un micrófono externo (no incluido) en la toma de micrófono externo (#2).
2. Abra la PUERTA DEL CASTILLO (#17) e inserte una cinta de casete en blanco.
3. Pulse el BOTÓN DE GRABACIÓN (#12) y el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) al mismo tiempo y la unidad comenzará a grabar desde el micrófono externo.
4. Pulse el BOTÓN DE PARADA (#8) para detener la grabación.
5. Para escuchar lo que se ha grabado, pulse el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#11) para rebobinar la cinta y luego pulse el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) para escuchar lo que se ha grabado.



S-7

#### Grabación de la radio

1. Ponga el INTERRUPTOR DE FUNCIONAMIENTO (#5) en AM o FM y sintonice la emisora que desea grabar con el mando de sintonización (#4).
2. Pulse el BOTÓN DE GRABACIÓN (#12) y el BOTÓN DE REPRODUCCIÓN (#9) al mismo tiempo y la unidad comenzará a grabar desde la radio.

#### NOTAS:

1. La unidad cuenta con un control de nivel automático (ALC), por lo que el control de volumen (#13) no afecta el nivel de sonido al grabar. Cuando grabe desde el micrófono incorporado o cuando utilice un micrófono externo, mantenga el micrófono aproximadamente a 2 - 3 pulgadas de la fuente que está grabando.
2. Puede recibir algunas interferencias al grabar de la radio AM.
3. PROTECCIÓN CONTRA EL BORRADO ACCIDENTAL: Cuando grabas en un casete, las grabaciones anteriores se borran automáticamente. Para protegerlas contra cualquier riesgo de borrado accidental, los casetes están provistos de lengüetas de protección para este propósito. Retire la lengüeta protectora (o ambas) situada en la parte superior del casete con un cuchillo o un destornillador. Si posteriormente necesita volver a grabar en un casete protegido de esta manera, puede cancelar esta protección cubriendo el agujero revelado con un trozo de cinta adhesiva. No es posible pulsar el botón de GRABACIÓN si la lengüeta protectora ha sido retirada y no ha sido reemplazada por la cinta adhesiva.



4. No fuerce el BOTÓN DE GRABACIÓN (#12) si se han quitado las lengüetas de protección contra el borrado de la cinta, o dañará la grabadora.

S-8

### UTILIZAR AURICULARES (NO INCLUIDOS)

Conectar un par de auriculares (no incluidos) en el enchufe del auricular (#3) para escuchar la radio o una cinta en privado. El altavoz incorporado se desconecta automáticamente cuando se conectan los auriculares.

#### PRECAUCIÓN

- EVITAR NIVELES DE VOLUMEN EXCESIVOS DURANTE LARGOS PERÍODOS DE TIEMPO AL UTILIZAR LOS AURICULARES. EL USO PROLONGADO A ALTOS NIVELES PUEDE PERJUDICAR SU AUDICIÓN.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, ya que puede crear un peligro para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. No someta la unidad a esfuerzos excesivos, golpes, polvo o temperaturas extremas.
2. No manipule los componentes internos de la unidad.
3. Limpie la unidad únicamente con un paño seco. Nunca use solventes ni detergentes.
4. Evite dejar la unidad bajo los rayos solares o en lugares calientes, húmedos o con mucho polvo.
5. Mantenga su unidad alejada de electrodomésticos que emanan calor o son fuentes de ruido eléctrico como las lámparas fluorescentes o motores.

PRECAUCIÓN: Nunca permita que entre agua u otros líquidos en la unidad mientras la limpia.

#### PUNTAS DE FUNCIONAMIENTO DE LA CINTA DE CASSETTE

1. High quality tapes are recommended to obtain maximum quality reproduction from recordings.
2. No se recomiendan las cintas con una duración de 120 minutos (C-120) porque contienen una cinta más delgada y más larga que tiene más posibilidades de fallar y atascarse, lo que puede dañar el mecanismo del casete.
3. Para obtener una buena reproducción, se debe limpiar la cabeza cada 10 o 20 horas de uso. También se recomienda que el cassette se mantenga alejado del calor o el frío excesivos.

S-9

### ESPECIFICACIÓN

#### Requerimiento de energía:

Entrada de DC: 2 x 1.5V "AA" (UM-3) baterías (no incluidas) or DC 4.5V = 350 mA Adaptador de CA (no incluido)

#### Rango de frecuencia

Banda de Radio FM 88 - 108MHz AM 530 - 1710KHz



En Spectra, responsabilidad ambiental y social es un valor fundamental de nuestro negocio. Estamos dedicados a la aplicación continua de iniciativas responsables con el objetivo de conservar y mantener el medio ambiente mediante el reciclado responsable.

Por favor, visítenos para obtener más información sobre las iniciativas verdes de Spectra o para encontrar un centro de reciclaje en su área.

S-10

### GARANTÍA Y SERVICIOS DE COBERTURA LIMITADA POR 90 DÍAS VÁLIDA EN LOS ESTADOS UNIDOS SOLAMENTE

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC. garantiza que esta unidad se encuentra libre de materiales o mano de obra de fábrica defectuosos, por un período de 90 días, desde la fecha de la compra original por parte del cliente, siempre que el producto sea utilizado dentro de los Estados Unidos. Esta garantía no es assignable o transferible. Nuestra obligación de acuerdo a esta garantía es reparar o reemplazar la unidad con defectos o cualquier parte correspondiente, con excepción de las baterías, cuando es devuelta al Departamento de Servicios de SPECTRA, acompañada de la prueba de la fecha original de compra por parte de cliente, como por ejemplo una copia duplicado del recibo de ventas. Usted debe pagar todos los costos de envío requeridos para entregar el producto a SPECTRA para el servicio de garantía. Si el producto es reparado o reemplazado de acuerdo a garantía, los gastos de retorno serán por cuenta de SPECTRA. No existen otras garantías expresas diferentes de aquellas declaradas en el presente documento.

Esta garantía es válida solamente en el cumplimiento de las condiciones que se establecen a continuación:

1. La garantía se aplica solamente al producto de SPECTRA siempre que:
  - a. Permanezca en posesión del comprador original y se exhiba la prueba de compra.
  - b. Que no ha sido sometido a accidentes, mal uso, abuso, servicio inapropiado, uso fuera de las descripciones de advertencia cubiertas dentro del manual del propietario, o modificaciones no aprobada por SPECTRA.
  - c. Los reclamos deben ser hechos dentro del período de garantía.
2. Esta garantía no cubre daños o fallas del equipamiento causados por conexiones eléctricas que no cumplen con los códigos eléctricos, con las especificaciones del manual del propietario de SPECTRA, o la falta de cuidado razonable y mantenimiento necesario como se describe en el manual del propietario.
3. La garantía de todos los productos de SPECTRA se aplica solamente al uso residencial y es anulada cuando los productos son utilizados en un ambiente no residencial, o instalados fuera de los Estados Unidos.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Para OBTENER SERVICIO por favor remueva todas las baterías (de existir) y embale la unidad con cuidado enviándola a SPECTRA, a la dirección que se menciona abajo. SI LA UNIDAD ES DEVUELTA DENTRO DEL PERÍODO DE GARANTÍA EXHIBIDO arriba, por favor incluya una prueba de compra (recibo de caja registradora con fecha), para que podamos determinar su elegibilidad para el servicio de garantía y reparación de la unidad sin costo. También incluya una nota con una descripción explicando en qué forma la unidad es defectuosa. Un representante de atención al cliente tal vez deba contactarlo en relación al estado de su reparación, por lo tanto incluya su nombre, dirección, número de teléfono y dirección de correo electrónico para acelerar el proceso por favor.

SI LA GARANTÍA SE ENCUENTRA FUERA DEL PERÍODO DE GARANTÍA, por favor incluya un cheque por \$15.00 para cubrir el costo de reparación, manejo y correo de retorno. Todas las devoluciones cubiertas por la garantía deben ser enviadas por correo prepago.

Se recomienda que primero entre en contacto con SPECTRA llamando al número 1-800-777-5331 o por correo electrónico enviando un mensaje a [custserv@spectrainl.com](mailto:custserv@spectrainl.com) para obtener información actualizada sobre la unidad que requiere servicio. En algunos casos el modelo puede haber sido discontinuado y SPECTRA se reserva el derecho de ofrecer opciones alternativas de reparación o reemplazo.

SPECTRA MERCHANDISING INTERNATIONAL, INC.  
4230 North Normandy Avenue,  
Chicago, IL 60634, USA.  
1-800-777-5331

Para registrar su producto, siga el vínculo a continuación en el sitio web para ingresar su información.  
<http://www.spectrainl.com/wform.htm>

0420

Impreso en China

S-12